



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 26. januar 2012 (30.01)
(OR. en)**

5493/12

COPEN 11

DOPIS

Pošiljatelj:	stalni predstavnik Finske pri Evropski uniji
Datum:	11. januar 2012
Prejemnik:	Rafael Fernández-Pita y González, namestnik generalnega direktorja, Svet Evropske unije

Zadeva:	Okvirni sklep Sveta 2008/909/PNZ o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb v kazenskih zadevah, s katerimi so izrečene zaporne kazni ali ukrepi, ki vključujejo odvzem prostosti, za namen njihovega izvrševanja v Evropski uniji – uradno obvestilo o izvajanju zakonodaje EU na Finskem
---------	---

Zadevna zakonodaja:

Okvirni sklep Sveta 2008/909/PNZ o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb v kazenskih zadevah, s katerimi so izrečene zaporne kazni ali ukrepi, ki vključujejo odvzem prostosti, za namen njihovega izvrševanja v Evropski uniji

Nacionalna zakonodaja o izvajanju navedenega okvirnega sklepa:

1169/2011

Zakon o nacionalnem izvajanju zakonodaje s področja uporabe določb okvirnega sklepa o premestitvi obsojenih oseb v Evropski uniji in uporabi tega okvirnega sklepa (1169/2011).

1170/2011

Zakon o nacionalnem izvrševanju zakonodaje s področja uporabe določb okvirnega sklepa o pogojnih obsodbah in alternativnih sankcijah v Evropski uniji in uporabi tega okvirnega sklepa (1170/2011).

1173/2011

Zakon o spremembi poglavja 31(9)(b) Zakonika o pravnem postopku (1173/2011).

Izvrševanje na Ålandskih otokih

Navedena zakonodaja se samodejno uporablja tudi na Ålandskih otokih.

1. Uradna obvestila, ki se zahtevajo v skladu z Okvirnim sklepom 2008/909/PNZ

Pristojni organi (člen 2(1))

Organ, pristojen za odločanje o posredovanju sodbe in potrdila iz Okvirnega sklepa drugi državi članici in o izvrševanju sodbe in potrdila, poslanih na Finsko, je Centralni upravni urad Agencije za kazenske sankcije.

Ko gre za kazenski ukrep, ki vključuje odvzem prostosti, vendar ne zaporne kazni, je pristojni organ Ministrstvo za pravosodje.

Okrožna sodišča so pristojni organ za odločanje o potrditvi odločitve, ki jo je sprejel pooblaščen uradnik v zvezi z začasnim pridržanjem iz člena 14 Okvirnega sklepa ter v primerih iz člena 18(1)(f) Okvirnega sklepa, za prejem soglasja obsojene osebe, da se preganja, obsodi ali da se ji odvzame prostost na Finskem zaradi dejanja, storjenega pred premestitvijo, pri čemer ne gre za kaznivo dejanje, zaradi katerega je bila oseba premeščena na Finsko in zaradi katerega se izvršuje kazen.

V primerih iz člena 8(2) in (3) Okvirnega sklepa je organ, pristojen za odločanje o prilagoditvi kazni, okrožno sodišče v Helsinkih. Okrajno sodišče v Helsinkih je tudi pristojno za odločanje o odstopanju od pravila specialnosti v zvezi s podajo soglasja iz člena 18(2)(g) Okvirnega sklepa.

Organ, pristojen za odločanje o tranzitu v skladu s členom 16 Okvirnega sklepa, je Ministrstvo za pravosodje.

Jeziki (člen 23)

Finska sprejema potrdila iz člena 4 Okvirnega sklepa ali njihove prevode v finščini, švedščini ali angleščini. Organ, pristojen za izvrševanje, lahko sprejme tudi potrdilo, izdano v drugih jezikih, če ni zadržkov o njegovi sprejemljivosti.

Razmerje do drugih sporazumov in dogovorov (člen 26(2) in (3))

Zakon o sodelovanju med Finsko in drugimi nordijskimi državami pri izvrševanju kazni, izrečenih v kazenskih zadevah (326/1963) se še naprej uporablja in ne posega v ta okvirni sklep (uradno obvestilo v skladu s členom 26(4) Okvirnega sklepa je že bilo podano).